

Музыка должна высекать ОГОНЬ ИЗ ЛЮДСКИХ СЕРДЕЦ

Жизнь и творчество Людвиг ван Бетховена

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*



Russisch-Deutsches
Kulturzentrum
LITERA e.V.

Musik sollte Feuer aus dem Herzen des Mannes schießen und Tränen aus den Augen der Frau bringen.

Leben und Schaffen von Ludwig van Beethoven

Gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*



Russisch-Deutsches
Kulturzentrum
LITERA e.V.

О композиторе: рождение, детство



Бетховен — ключевая фигура классической музыки в период между классицизмом и романтизмом, один из наиболее исполняемых композиторов в мире. Он писал во всех существовавших в его время жанрах, включая оперу, музыку к драматическим спектаклям, хоровые сочинения. Самыми значительными в его наследии считаются инструментальные произведения: фортепианные, скрипичные и виолончельные сонаты, концерты для фортепиано, для скрипки, квартеты, увертюры, симфонии. Творчество Бетховена оказало значительное воздействие на симфонизм XIX и XX веков[8].

Über den Komponisten: Geburt und Kindheit



Beethoven gehört zu den wichtigsten Komponisten der klassischen Musik zwischen dem Klassizismus und der Romantik. Er ist auch der meist gespielte Komponist. Er schrieb die Stücke in allen zeitgenössischen Genres, er komponierte auch Opern, Musik zu den Theateraufführungen und Choräle. Die bedeutenden Werke in seinem Nachlass sind die instrumentalen Werke: Klavierstücke, Sonaten für Violine- und Cello, Musik für Quartette, Symphonien und Ouvertüre. Das Schaffen von Beethoven beeinflusste die Musik des XIX und XX Jahrhunderts maßgeblich.

О композиторе: рождение, детство



Бетховен родился предположительно 16 декабря (точно известна только дата его крещения – 17 декабря) 1770 года в городе Бонн в музыкальной семье. С детства его стали обучать игре на органе, клавесине, скрипке, флейте.

Впервые серьезно заниматься с Людвигом стал композитор Кристиан Готлоб Нефе. Уже в 12 лет в биографии Бетховена появилась первая работа музыкальной направленности – помощник органиста при дворе. Бетховен изучал несколько языков, пытался сочинять музыку.

Бетховен любил читать, особенно популярными у него были древнегреческие авторы Гомер и Плутарх, и более современные поэты Уильям Шекспир, Гёте и Фридрих Шиллер.

Über den Komponisten: Geburt und Kindheit

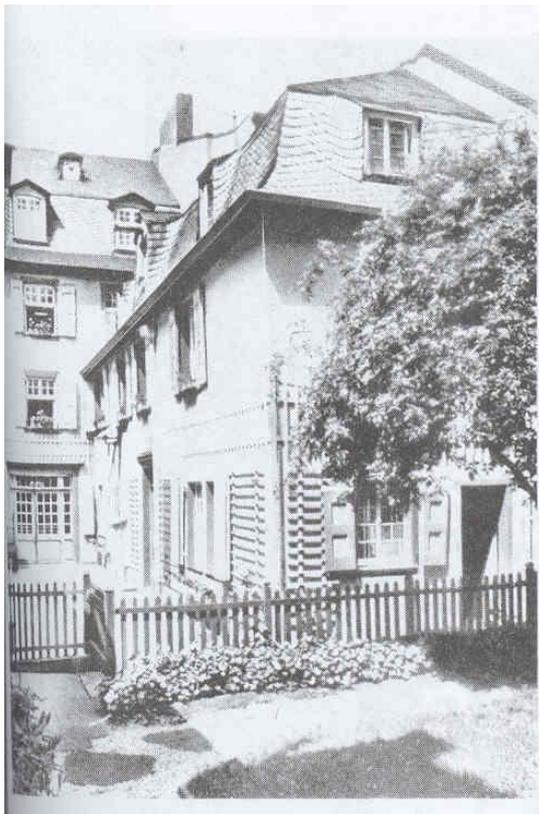


Beethoven wurde am 16. Dezember 1770 in Bonn in einer Musikerfamilie geboren. (bekannt ist nur das Datum seiner Taufe - 17. Dezember) In seiner Kindheit brachte man ihm Klavier, Orgel, Violine und Flöte bei.

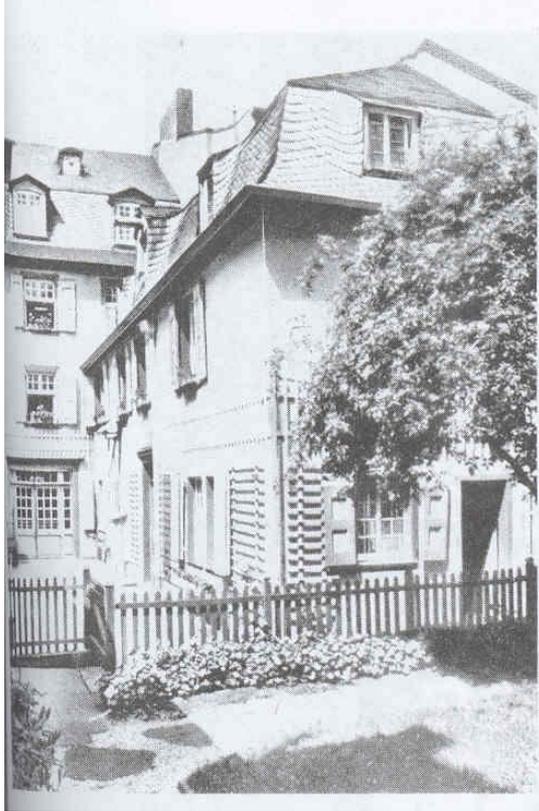
Zum ersten Mal wurde Beethoven ernsthaft von dem Komponisten Christian Gottlob Neef unterrichtet. Als er 12 Jahre alt wurde hatte er seine erste Anstellung in seinem Musikerwerdegang als Helfer des Hoforganisten. Beethoven erlernte einige Fremdsprachen und begann selbst zu komponieren.

Beethoven liebte Lesen, besonders gerne las er die alten Griechen Homer und Plutarch, aber auch die zeitgenössische Autoren Shakespeare, Goethe und Schiller.

О композиторе: дом, где родился Бетховен



Über den Komponisten: das Geburtshaus



Начало творческого пути



После смерти матери в 1787 году он взял на себя материальные обязанности семьи. Людвиг Бетховен стал играть в оркестре, слушать университетские лекции. Случайно столкнувшись в Бонне с Гайдном, Бетховен решает брать у него уроки. Для этого он переезжает в Вену. Уже на этом этапе после прослушивания одной из импровизаций Бетховена великий Моцарт сказал: «Он всех заставит говорить о себе!» После некоторых попыток Гайдн направляет Бетховена на занятия к Альбрехтсбергеру. Затем учителем и наставником Бетховена стал Антонио Сальери.

Anfang der schöpferischen Tätigkeit:



Nach dem Tod der Mutter 1787 übernahm Ludwig die Verantwortung für die Versorgung der Familie. Er fing an, im Orchester zu spielen, besuchte auch Vorlesungen an der Universität. Er traf zufällig in Bonn den Komponisten Joseph Haydn und beschloss bei ihm Unterricht zu nehmen. Dafür zog er nach Wien um. Mozart hat nach der Präsentation einer der Improvisationen von Beethoven schon damals gesagt: „Er wird von sich sprechen lassen!“ Nach einigen Versuchen schickt Haydn den jungen Beethoven zu Johann Georg Albrechtsberger. Danach wurde Beethoven von Antonio Salieri unterrichtet.

Памятник Бетховену в Вене



Beethoven-Denkmal in Bonn



Расцвет музыкальной карьеры



Гайдн кратко отметил, что музыка Бетховена была мрачной и странной. Однако в те годы виртуозная игра на пианино приносит Людвигу первую славу.

Произведения Бетховена отличаются от классической игры клавесинистов. Там же, в Вене, были написаны знаменитые в будущем сочинения: “Лунная соната” Бетховена, “Патетическая соната”.

Грубый, самолюбивый на людях, композитор был очень открытым, доброжелательным по отношению к друзьям. Творчество Бетховена следующих лет наполнено новыми произведениями: Первая, Вторая симфонии, «Творение Прометея», «Христос на Масличной горе».

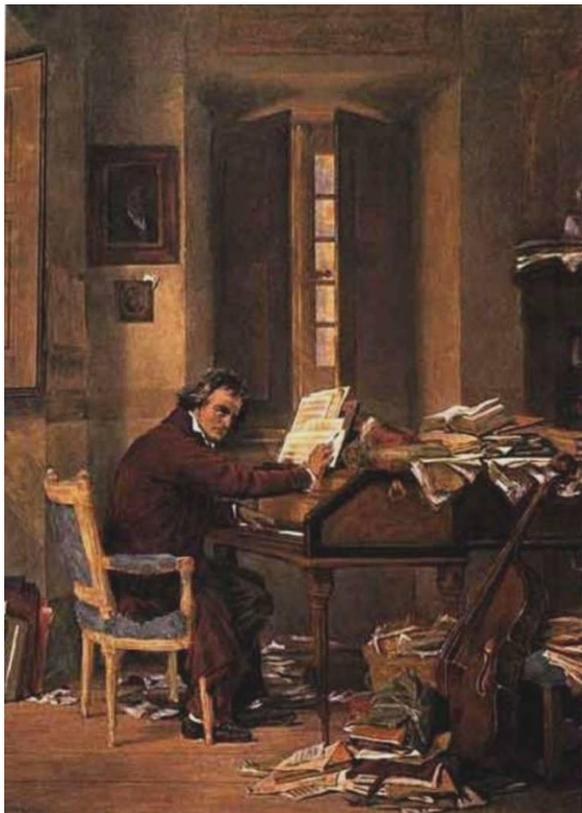
Höhepunkt des Schaffens



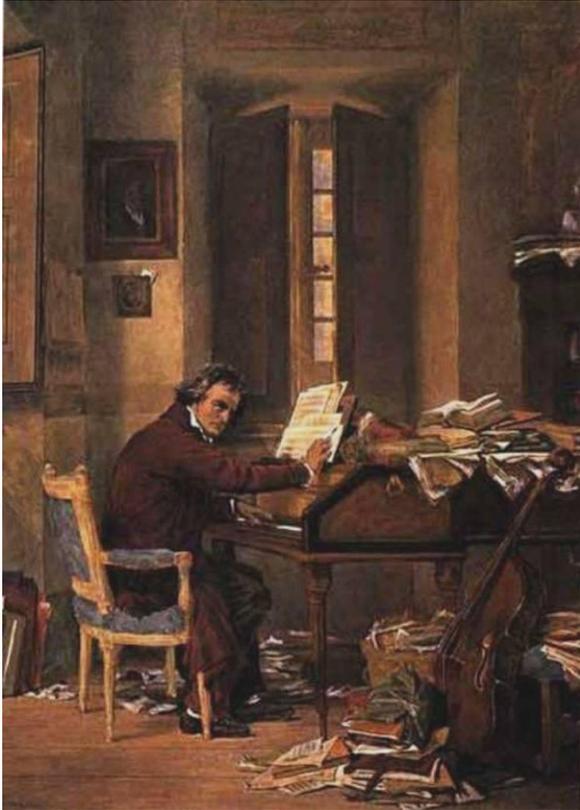
Haydn bemerkte kurz, dass die Musik von Beethoven düster und seltsam war. Das virtuose Klavierspielen bringt Ludwig den ersten Ruhm. Die Werke von Beethoven unterscheiden sich von den klassischen Klavierstücken. In Wien schrieb er die bekannten „Mondscheinsonate“ und „Ode an die Freude“

Beethoven gilt als unfreundlich und selbstverliebt. Er war nicht besonders nett zu seinen Freunden. In den folgenden Jahren entstanden neue Werke : Erste und Zweite Symphonien.

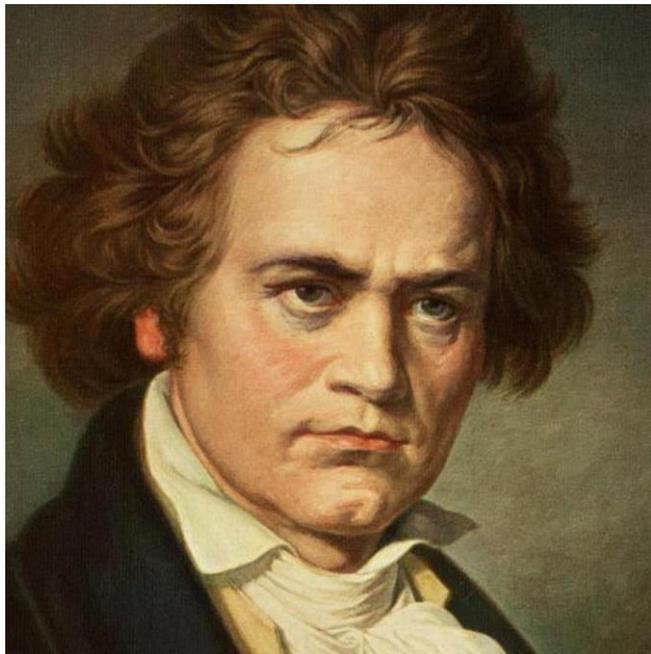
Бетховен за работой



Bei der Arbeit



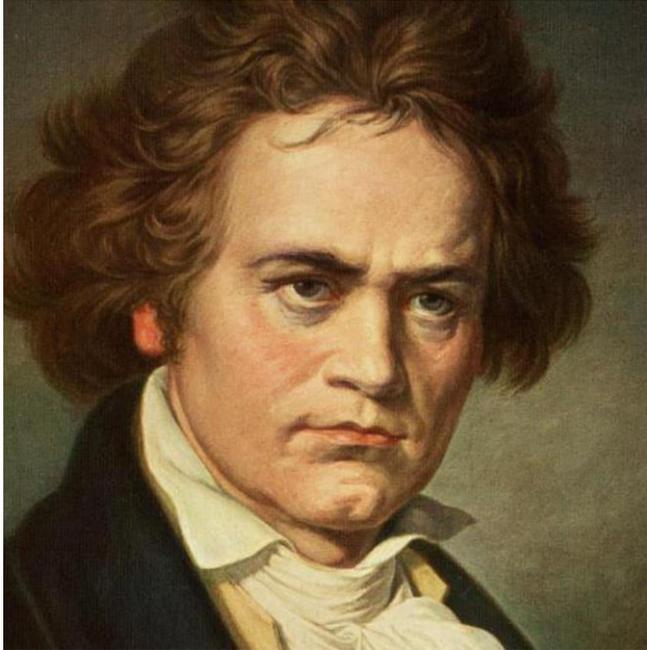
Расцвет музыкальной карьеры



Однако дальнейшая жизнь и работа Бетховена были осложнены развитием болезни уха – тинита.

Композитор уединяется в городе Гейлигенштадте. Там он работает над Третьей – Героической симфонией. Полная глухота отделяет Людвига от внешнего мира. Однако даже это событие не может заставить его прекратить сочинять. По мнению критиков, Третья симфония Бетховена полностью раскрывает его величайший талант. Опера «Фиделио» ставится в Вене, Праге, Берлине.

Höhepunkt des Schaffens



Das Leben und Schaffen wurden durch die Tinnitus-Erkrankung des Komponisten überschattet.

Er lebt einsam in Heiligenstadt und arbeitet an der Dritten „Heroischen“ Symphonie. Die vollkommene Taubheit trennt ihn von der Außenwelt. Aber sogar das hindert ihn nicht daran zu komponieren. Laut Kritikern entfaltet die Dritte Symphonie den Talent von Beethoven. Oper „Fidelio“ wird in Wien, Prag und Berlin aufgeführt.

Опера «Фиделио», Вена



Fidelio, Wien



Последние годы



В 1802–1812 годах Бетховен писал сонаты с особым желанием и рвением. Тогда были созданы целые серии произведений для фортепиано, виолончели, знаменитая Девятая симфония, Торжественная месса.

К 40 годам он полностью потерял слух

Отметим, что биография Людвиг Бетховена тех лет была наполнена славой, популярностью и признанием. Даже власть, несмотря на его откровенные мысли, не смела трогать музыканта.

Letzte Lebensjahre



1802 – 1812 komponierte Beethoven Sonaten mit besonderer Inbrunst. Damals wurden ganze Werke für Klavier, Cello, bekannte Neunte Symphonie und Messe in C-Dur geschaffen.

Mit 40 verlor er das Gehör gänzlich.

Die Biografie von Beethoven war in diesen Jahren mit Ruhm, Popularität und Anerkennung gefüllt. Sogar die Behörde konnte ihm wegen seinen demokratischen Gedanken nichts antun.

Последние годы



Однако сильные переживания за своего племянника, которого Бетховен взял на попечительство, быстро состарили композитора. А 26 марта 1827 года Бетховен умер от болезни печени.

Многие произведения Людвиг ван Бетховена стали классикой.

Великому композитору установлено около ста памятников по всему миру.

Letzte Lebensjahre



Große Sorgen um den Neffen, den Beethoven betreute, alterten den Komponisten schnell. Am 26. März 1827 starb er an der Lebererkrankung.

Viele Werke von Ludwig van Beethoven sind zur Klassik geworden.

In der ganzen Welt gibt es ca. 100 Beethoven-Denkmäler.

Любопытные факты из жизни композитора

- Знаменитый музыкант был фактически третьим Людвигом ван Бетховеном в семье. Точно так же звали его дедушку (который, кстати, тоже уважаемый музыкант в своем городе), и старшего брата.
- Осознав, что на таланте сына можно заработать, отец Бетховена решил сделать из него вундеркинда. Он заставлял ребенка практиковаться в буквальном смысле и днем, и ночью. А чтобы сделать мальчика более популярным, он врал о его возрасте, что якобы ему не 7, а 6 лет. Таким образом он хотел выставить способности вундеркинда еще более невероятными в глазах общественности. По воле случая отец умер, прежде чем сын стал по-настоящему известным.
- Людвиг бросил школу в возрасте 11 лет, чтобы помогать родителям по хозяйству и зарабатывать деньги.
- С 1790 по 1792 год он написал немало достойных работ, но ни одна из них не была опубликована в то время. Сейчас большинство из них подписывают «WoO», так как это работы без номера опуса.

Interessantes aus dem Leben von Beethoven

- Der bekannte Komponist war der dritte Ludwig in der Familie. So hieß auch sein Opa (auch ein bekannter Musiker in der Stadt) und der ältere Bruder.
- Der Vater sah das Talent des Kindes und wollte damit Geld verdienen. Er wollte aus Ludwig ein Wunderkind machen. Ludwig spielte Tag und Nacht. Um das Kind noch berühmter zu machen log der Vater über sein Alter, er sagte es wäre 6 Jahre alt anstatt 7. Das Schicksal wollte aber, dass der Vater starb bevor Ludwig richtig berühmt wurde.
- Ludwig verließ die Schule mit 11, um zu Hause zu helfen und Geld zu verdienen.
- Zwischen 1790 und 1792 schrieb er einige gute Werke, aber keins davon wurde veröffentlicht. Die meisten davon werden mit WoO gezeichnet, Werke ohne Opusnummer.

Любопытные факты из жизни композитора

- А вот необычный факт о личности маэстро. Известно, что у Бетховена была оригинальная привычка: чтобы прийти в чувство и взбодриться, он окунал голову в холодную воду.
- Симфония №3 была написана в честь Наполеона Бонапарта, чьи идеи были весьма уважаемы Бетховеном. Однако, когда Наполеон провозгласил себя Императором, композитор в ярости вычеркнул его имя из произведения.
- Его главный талант – импровизация. Композитор Иоганн Баптист Крамер сказал своим ученикам, что «если вы не слышали импровизацию Бетховена, вы не слышали импровизацию вообще».
- В 1808 году после большой ссоры на благотворительном концерте, пианист в гневе заявил о своем переезде из Вены. Чтобы удержать его, группа дворян пообещала платить ему ежегодную зарплату в 4000 флоринов. За эти деньги Людвигу просто нужно было оставаться в столице и творить свои шедевры в любое удобное время.

Interessantes aus dem Leben von Beethoven

- Eine ungewöhnliche Geschichte: Beethoven tauchte gerne seinen Kopf ins kalte Wasser ummunterter zu werden.
- Die Dritte Symphonie wurde zu Ehren Napoleons geschrieben, dessen Ideen Beethoven sehr schätzte. Aber als Napoleon sich zum Imperator erklärte, streichte Beethoven seinen Namen durch.
- Sein Talent war die Improvisation. Der Komponist Johann Baptist Kramer sagte seinen Schülern: Wenn ihr die Improvisationen von Beethoven nicht gehört habt, dann habt ihr nichts gehört.
- 1808 gab es einen großen Streit auf einer Wohltätigkeitsveranstaltung, der Klavierspieler wollte Wien verlassen. Um ihn zu halten versprach ihm der Adel jährlich 4000 Florianen zu zahlen. Dafür konnte Ludwig in Wien leben und seine Werke zu jeder Zeit schreiben.

Любопытные факты из жизни композитора

- Проблема со слухом появилась у Людвига, когда ему было всего 25 лет. Долгие годы он страдал от шума в ушах, практически ничего не слыша, а потом полностью оглох. Причина недуга вероятно кроется в перенесенных в детстве оспы или тифа.
- После утраты слуха пианист использовал для общения со своими друзьями записные книжки, в которых те задавали ему вопросы, и затем он отвечал либо устно, либо письменно. Эти книги, которые содержат дискуссии о музыке, а также дают представление о мышлении великого композитора, сохранились по сей день.
- Хотя со временем из-за потери слуха ему пришлось оставить выступления, Бетховен продолжал сочинять композиции на протяжении всей своей жизни. Некоторые из его самых важных работ были написаны в течение последнего десятилетия жизни, когда он был полностью глухим.
- Английский пианист Томас Бродвуд в 1818 году послал Бетховену одно из своих фортепиано в подарок. Но пока инструмент доставили, музыкант был совершенно глух и не смог услышать ни одной ноты.

Interessantes aus dem Leben von Beethoven

- Das Gehörproblem fang an , als der Komponist 25 Jahre alt wurde. Er litt lange an Geräuschen und hörte fast nichts. Danach wurde vollkommen taub. Die Ursache liegt wahrscheinlich an den Erkrankungen in der Kindheit.
- Der Komponist kommunizierte mit seinen Freunde mit Hilfe des Notizbuches. Sie schrieben die Fragen auf und er beantwortet sie. Die Bücher enthalten Diskussionen über Musik und machen ein Bild über die Denkweise des großen Komponisten.
- Obwohl er nicht mehr auftreten konnte , komponierte Beethoven sein Leben lang. Einige seiner bedeutender Werke schrieb er in dem letzten Jahrzehnt seines Lebens.
- Der englische Klavierspieler Thomas Brodwood schickte 1818 sein Klavier. Aber als das Instrument ankam war der Komponist taub und konnte keine Note mehr hören.

Любопытные факты из жизни композитора

- Большую часть жизни Людвиг занимался преподаванием. Однако, учил он не всех подряд, а только тех, кто ему понравится, и кто обладает явным талантом. Поговаривают, что в особом почете у композитора были красивые девушки; им даже не нужно было иметь какие-либо способности.
- На самом деле Бетховен никогда не называл свое произведение «Лунной сонатой». Ее оригинальное название – «Соната №14». Лунной ее прозвал немецкий поэт Людвиг Реллстаб спустя несколько лет после смерти музыканта.
- Бетховен умер 26 марта 1827 года в возрасте 56 лет. В тот день была сильная гроза, а по словам присутствовавшего рядом Ансельма Хюттенбреннер, в момент смерти маэстро раздался раскат грома.
- В 1972 году «Ода радости» из 9-ой симфонии была выбрана как мелодия для гимна Евросоюза.

Interessantes aus dem Leben von Beethoven

- Ludwig unterrichtete den größten Teil seines Lebens. Er unterrichtete nicht alle, nur die besonders talentierten Jugendlichen. Man sagt ihm nach, dass er sehr gerne schöne Mädchen unterrichtete. Jene brauchten dann überhaupt keinen Talent zu haben.
- Beethoven hat nie seine Sonate „Mondscheinsonate“ genannt. Der richtige Name ist Sonate N14. So hat sie der Komponist Ludwig Rellstab einige Jahre nach dem Tod des Komponisten genannt.
- Beethoven starb am 26. März 1827 mit 56 Jahren. An diesem Tag gab es heftige Gewitter . Amseln Hüttenbrenner erzählte, dass in der Todesstunde des Komponisten ein Donnerroll ertönte.
- B1972 wurde Ode an die Freude zur Hymne der EU.

Память о Бетховене в Бонне



Erinnerungen ab Beethoven in Bonn



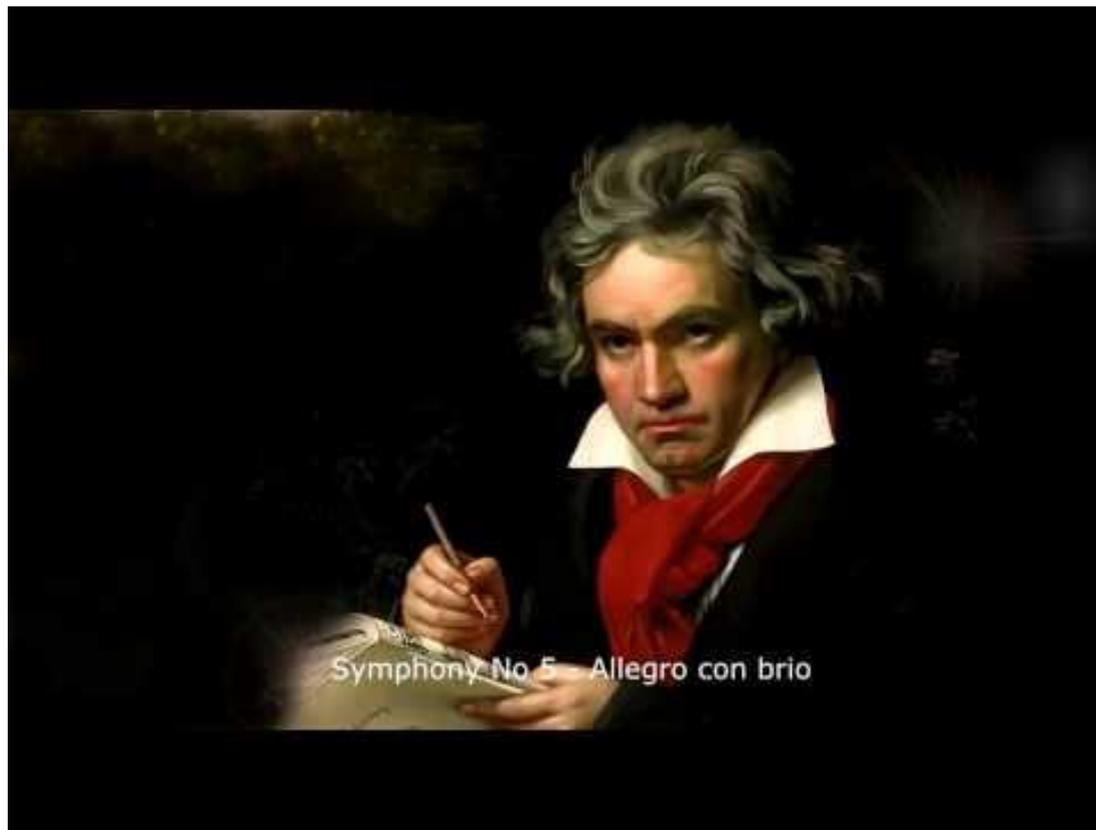
Онлайн-тест для самопроверки (в конце страницы)

<https://obrazovaka.ru/alpha/b/betxoven-lyudvig-van-beethoven-ludwig-van>

Online Test zur Selbstkontrolle (am Ende der Seite)

<https://obrazovaka.ru/alpha/b/betxoven-lyudvig-van-beethoven-ludwig-van>

Музыка Бетховена для прослушивания



Bethoven Musik zum Hören



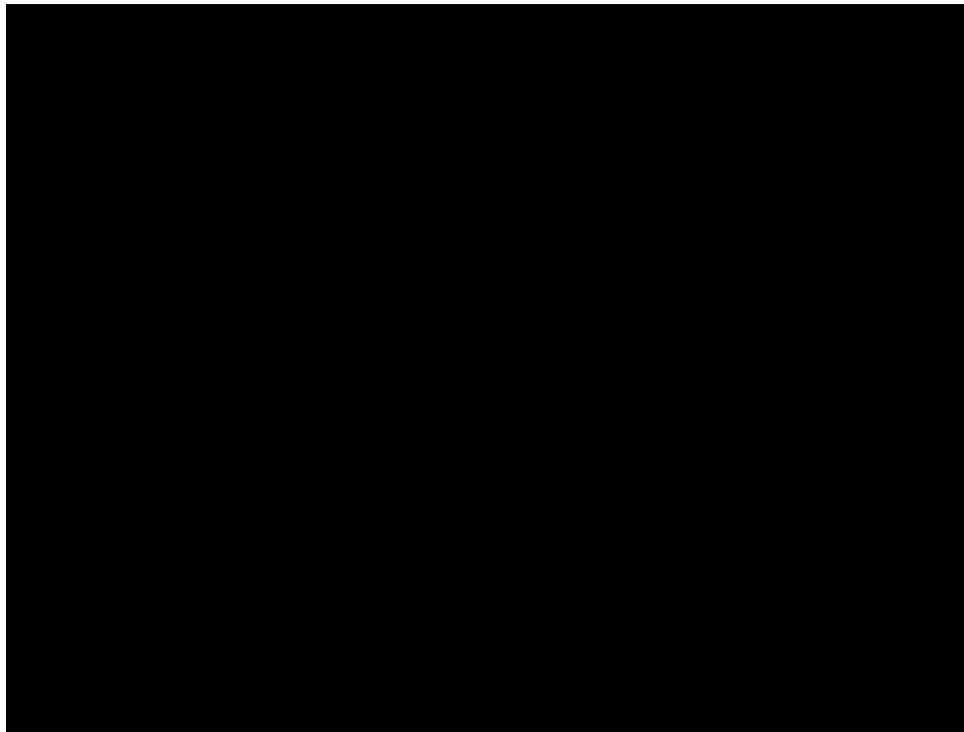
Мультфильм про Бетховена на немецком языке



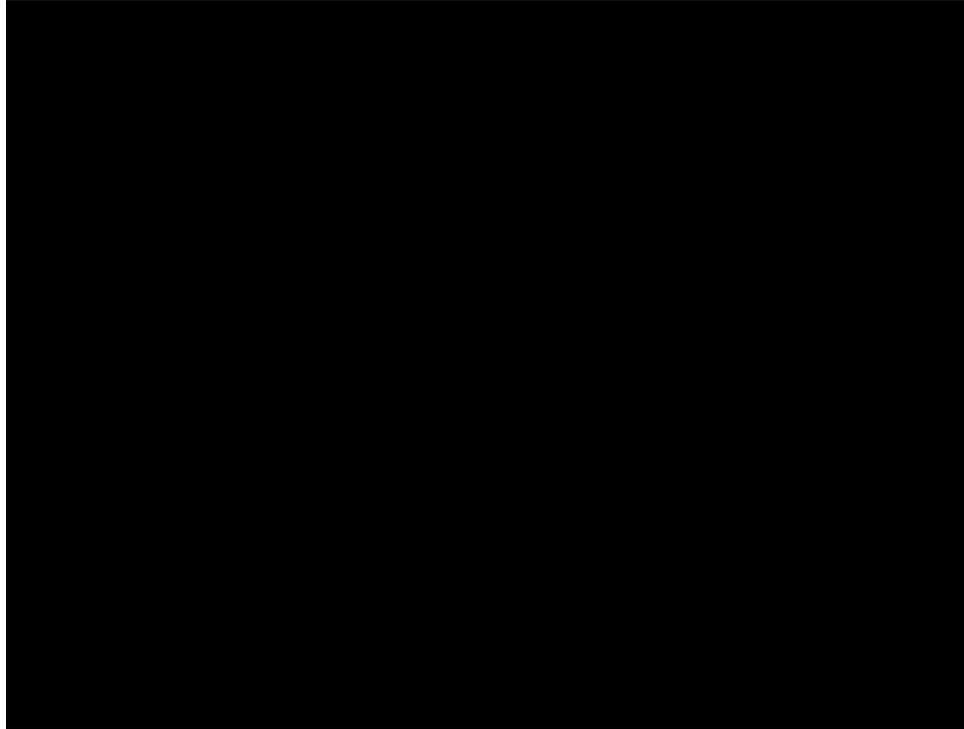
Trickfilm über Beethoven in Deutsch



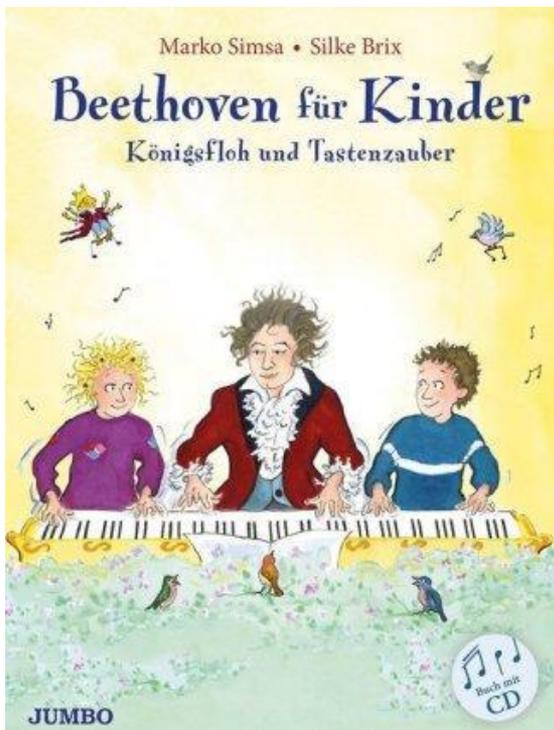
К Элизе в исполнении



Zur Elise, Nikita Pfeiffer, 10 Jahre alt



Библиотека Литеры

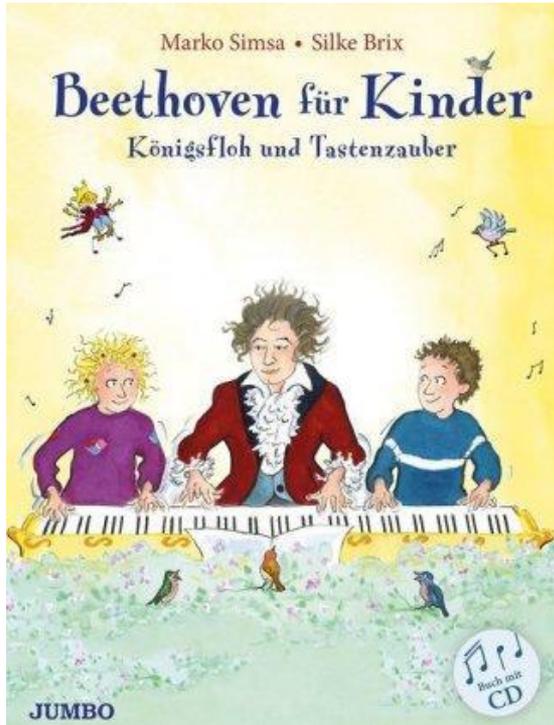


“Бетховен для детей”, Марко Зимза и Сильке Брикс, книга и CD на немецком языке

Марко Зимза и Сильке Брикс ищут их любимое произведение Бетховена. Это не так просто! Смогут ли им помочь их друзья и знакомые? Учительница фортепиано Лауры, певец Маттиас, композитор Ерке и многие другие персонажи представляют читателям не только известные мелодии, но настоящие интересные советы. И при этом Лаура узнает многое из жизни великого композитора.

Источник: Marko Simsa, Silke Brix, Bethoven für Kinder. Königsfloh und Tastenzauber. 2020, Jumbo neue Medien & Verlag GmbH

Litera Bibliothek



Beethoven für Kinder: Königsfloh und Tastenzauber: / Buch mit CD

Marko Simsa und seine Nichte Laura sind auf der Suche nach ihrem liebsten Lieblingsstück von Ludwig van Beethoven. Lieblingsstücke von Beethoven. Ludwig van Beethoven war ein Virtuose am Klavier und genialer Komponist. In „Beethoven für Kinder“ machen Marko Simsa und seine Nichte Laura sich auf die Suche nach ihrem Lieblingsstück des berühmten Komponisten. Da das gar nicht so einfach ist, befragen die beiden ihre Bekannten. Diese stellen ihnen berühmte Melodien und richtige Geheimtipps vor.

Quelle: Marko Simsa, Silke Brix, Beethoven für Kinder. Königsfloh und Tastenzauber. 2020, Jumbo neue Medien & Verlag GmbH

Библиотека Литеры



“Лунная соната. Мелодия для фортепиано Людвиг ван Бетховена. Музыкальная классика для детей”. Дорис Айзенбургер, книга с QR-кодом

Знаменитая соната для фортепиано N 14 предстанет перед Вами в виде сказочного ночного представления обитателей весеннего луга! Посмотрите выступление удивительного жука-пианиста Луиджи, танец бабочек-эльфов и менюэт полевых насекомых, созданные полюбившейся нашим читателям художницей Дорис Айзенбургер.

Источник: “Лунная соната. Мелодия для фортепиано Людвиг ван Бетховена. Музыкальная классика для детей”. Дорис Айзенбургер, 2019, ООО Контэнт

Библиотека Литеры



Mondscheinsonate. Melodie für Klavier von Ludwig van Beethoven. Doris Eisenburger.

Die bekannte Mondscheinsonate wird als die Märchenwiese vorgestellt. Schaut euch den Auftritt des Käfers Luidgi, den Tanz der Schmetterlinge und Menuett des Wieseninsekten. Alle Personen sind von Künstlerin Doris Eisenburger gezeichnet.

Источник: “Лунная соната. Мелодия для фортепиано Людвига ван Бетховена. Музыкальная классика для детей”. Дорис Айзенбургер, 2019, ООО Контэнт

Александр и Елизавета Нойманн читают о Бетховене



Aleksander und Elisabeth Neumann lesen über Beethoven



Им нравится :)



Es gefällt ihnen :)



Интересное о Бетховене на немецком языке

Об упрямстве маленького гения: <https://www.br.de/kinder/hoeren/doremikro/beethoven-ludwig-van-komponist-leben-musik-lexikon-100.html>

Игра для детей онлайн: <https://hallo.beethoven.de/html5/start.html?&lang=d>

Передача по радио WDR <https://kinder.wdr.de/radio/kiraka/musik/Ludwig-van-Beethoven-100.html>

Передача с мышкой: <https://kinder.wdr.de/tv/die-sendung-mit-der-maus/av/video-beethoven-lachgeschichte-100.html>

Документ про Бетховена передачи Klassik macht AA!

https://www.ndr.de/orchester_chor/radiophilharmonie/klassikah146.pdf

Interessantes über Beethoven auf Deutsch

Über die Sturheit des kleinen Genies: <https://www.br.de/kinder/hoeren/doremikro/beethoven-ludwig-van-komponist-leben-musik-lexikon-100.html>

Kinderspiel online: <https://hallo.beethoven.de/html5/start.html?&lang=d>

Sendung auf WDR <https://kinder.wdr.de/radio/kiraka/musik/Ludwig-van-Beethoven-100.html>

Die Sendung mit der Maus: <https://kinder.wdr.de/tv/die-sendung-mit-der-maus/av/video-beethoven-lachgeschichte-100.html>

Über Beethoven in Klassik macht AA!

https://www.ndr.de/orchester_chor/radiophilharmonie/klassikah146.pdf

Видео

<https://www.youtube.com/watch?v=i1fRNv1TX48>

<https://www.youtube.com/watch?v=bjHz0enMOvg>

<https://www.youtube.com/watch?v=brYn5dhvkY8>

https://www.youtube.com/watch?v=fvoE_rECuCc

<https://www.youtube.com/watch?v=7N7KZCqQ8L0>

<https://www.youtube.com/watch?v=h5z7UTOOEsE>

<https://www.youtube.com/watch?v=02Odw9xKE1Y>

Video

<https://www.youtube.com/watch?v=i1fRNv1TX48>

<https://www.youtube.com/watch?v=bjHz0enMOvg>

<https://www.youtube.com/watch?v=brYn5dhvkY8>

https://www.youtube.com/watch?v=fvoE_rECuCc

<https://www.youtube.com/watch?v=7N7KZCqQ8L0>

<https://www.youtube.com/watch?v=h5z7UTOOEsE>

<https://www.youtube.com/watch?v=02Odw9xKE1Y>

Использованные источники

википедия

stihi.ru

<https://obrazovaka.ru/alpha/b/betxoven-lyudvig-van-beethoven-ludwig-van>

classicalmusicnews.ru

фото Людмилы Грек

24smi.org

kultur-fibel.de

<https://qwizz.ru/%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%81%D0%BD%D1%8B%D0%B5-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%82%D1%8B-%D0%B1%D0%B5%D1%82%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%B5/>

Quellennachweis

wikipedia

stihi.ru

<https://obrazovaka.ru/alpha/b/betxoven-lyudvig-van-beethoven-ludwig-van>

classicalmusicnews.ru

фото Людмилы Грек

24smi.org

kultur-fibel.de

<https://qwizz.ru/%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%81%D0%BD%D1%8B%D0%B5-%D1%84%D0%B0%D0%BA%D1%82%D1%8B-%D0%B1%D0%B5%D1%82%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%B5/>